سرلتاني مصارنام

أردوكے سوا چھ سومصا در كاعربى اور فارسى ترحمب



برائے کارڈ نگ لائبریں کمینی ماغ دہلی معرفت سیرمحدالیا سی بہار الدّ آبادی منی نہ مضیطارهان و رقعف هی ستمبر ۱۹۹۰ع

سرلسًا في مصارياء

اُردوكے سواچھ سومصادر كاع بى اور فارسى ترجب

حفيظ الرحان وآصف

جلم حقوق بي مؤلف محفوظ بي -

فاشرح طابع - حفيظ الرحمان وآصف

این پشن - طبع اول

تعدادطباعت- ایک بزار

نام مطبع - جيد برقي پرلس دمل -

نامكاتب وآصف

نام صحح - وآصف

سالطبع - شافع شوسله ه

تعدادِصفات مع الشل- ١٨

قيمت - دورو سين ماسي

2/50

طنے کا پتہ ؛۔

اُردو بازار دیلی 6 اُردو بازار دیلی 6

أردو بازار دبلي 6 أردوبازار دبلي 6

(١) كت فانه الجن ترقى أردو

(٢) كتب فانه راشيدير

(m) سنطرل بكر يو

وسأج

بستمرالله الزحمن الرجيم

احقر مفيظ الرجان و آصف وص رتا سے کہ عقدام معدام ميرى ايك اليف نمام " أردومصدرنام" تنالع سولى جس س اردو يره سومعادرجع كيے كئے ميں - الحدلدكہ اصاب نے كتاب مذكوركاسية کیا اورساتھی اس ضرورت کا اظہار کیا کہ ایک مصدر نامہ انسا بھی موجو دوسرے ملکوں کے باشندوں کو اردو زبان سیکھنے میں مرد دے - اوراهام فرمایا كه جلد سے جلد مرتب مونا جا ہے - بسرحال اپنى كم فرصتى اور سجوم افكارك باوجود احباب ك فرائش كوالا مكن نهوا، اورأردوك تقورت سے كثير الدستعال معادر حيان كراك سه لساني معدر نامه مرتب كما حرقار أس كے بيش لفوے -سملسانی مصدرنامم میں اردد کے تقریبًا سواچھ سومعاد

ہیں - ہرمصدر کے سامنے اس کے مرا دف عربی وفا رسی کے مصدر کھے گئے ہیں ۔ امید ہم کہ یہ حقیر تالیف عوبوں لور ایر انیوں کے لئے اُردوز بان سیکھنے میں مددگار ٹائبت ہوگ -

اس اليف مين مندرمُ، ذيل كما بون سي بعي استفاره كيا كيا جي-(۱) منتخب النفالش ، مولوی مجبوب علی را میوری مطبوعه مهم می اه (4) القاموس اكبريد، مولوى وحيد الأمان كيرالوى (٣) اقرب وال (١) المنجد، سترمول المركش (٥) فقراللغة ، الومنفور التعالى-(۲) کان پارسی مرسد ابوذرنجاری (۷) مصدرفیوض (۸) موڈرن برشین اردوانگلش دکشنری، فیروز الدین رانی (۹) فرمنگ ما مع نارسی دنگلیسی، سلیمان عیم تبران (۱۰) فر بنگ بزرگ دنگلینی دی سلمان صيم تېران - د سې جونها د اورسعاد تامند کون کا بمی ممنون بو كه الفون ني كتاب كي اليف س مير عساته تعاون كيا-الحديثة كدآج مورضه ٢٩ريع المان لاقتام . سرابر كل احرصنط العان دآسف ايرم جعه كومسوده مكل موا. أردو بازار دیلی

سدلساني مصدرنامه

<i>ו</i> ליצנט	بَلِّيُ المتعانُ ، تَجَرِيَةً	آزمانا (آزُمَ انا)
	تَخْمِيْنُ ، حَلَّى	
<i>ס</i> רש לכני	خۇرى،	
آمدن	اِتْيَانُ، بَحِيْحُ	じĨ
بو بیدن	تَمَاهَةً، تُسُنَّهُ	<mark>اُبسنا</mark> (اُبُ سُ'نا)
جو شیرن	نَبْعُ، فَوْرٌ، أَفْرُ	(الْمَارِأُ) لنابِ أ
زہیدن	غَلِيَانُ،	
جوشا خيدن	تَلْئُ، قَلْقُ	رتئابزأي
فيريدن	خَجَلُّ،	أبل پڑا (اُبَالْ بُرُا)
دمیدن، برآمن	طَلُعٌ ، إِطْلَاعٌ	أبجرنا (أبعُرْنا)
	بُرُوْنُ إِنْبِعَاثُ	
الكيخس، آما سين	بَعْثُ ، إغْرَاءُ	أَبِعارنا (أَبِهَ ازْنا)
	The second secon	

آمادن ، او ژوليدن	تَحْرِنْشُ، حَثُ	
برافزوليىن، آشفتن	6	
آ غاليدن ،		X
دمیدن ، رنگیدن	بدودي	اُ بِجِنَا (اُپَجُ نَا)
فرود آمان	نُزُولُ ، هُبُنُ ظُ	أترنا (أتَ زُنا)
نا زمین ، شکومپیدن	اختيال، مَرَج، أشَرُ	إ ترانا (إِثْرَانا)
آ ویختن ، مولیدن	تعلق، نُشُونِبُ	أكلنا (أفَكُكُ نا)
	توقفٌ،	
بسته منودن، أوينن	تعليق، انشاب	(ए) उर्दें) एको
دريا بيدك، وابستن	تى قىمى،	
فاستن، خيزيين	نُهُوُضٌ ارتفاع	أنمنا (ألفينا)
افراختن، برداشتن	رَفِيْحٌ ، إنهاضٌ ،	(じんり) いばり
انگیختن، انگیزیین	حَمْلُ ،	
بميدن	تَغَنَّى، هُرُكُلَةً	اَ تَصْلانا (اَفَّالُ انَا)
بالودن، بالاسيك، بردا	جَلُّ ، صَقَالُ	أعالنا (أجَ الْ نا)

	اِنباء، تخريب، جَلاءً	
تبا بهیدن	نَبُوعٌ، خَرَبُ، بَوَارُ	أجرْنا (أجَ رُنا)
	جَلاءً ، خَعَايَتُهُ	
برَصِبَن، نشا مُخطا كرنِ	نَبْقَ لَا ، سَهَالًا	رُهِننا (اُچَ کُنا)
سيئه راست کرده گرنسيتن	اشترات ، تشرُّف	أَعِلنا (أَجَ كُنا)
بلندشدن -	استشرائ، تَعَرِّى	
ربودن ، کیسدن	خَطْفٌ، اختلاسٌ	أَجْكانا، أَجِك لِنا
جها نيدن	فَوْرٌ، دَفَقٌ	(اثالهُ الْجُهالُ الْمُ
جُستن،جَہیدن	فَوَرَانُ ، تد فقُ	
بركندن	سَ الْحِ	أُدهِ إِلَّهِ الْمُرْمَا (أُدهِ تُحْرِنًا)
پرمین	فكران	たいく にきいい
كم وفتن، اعراد كردن	إِصْمَالُ، حِرُانً	زؤنا
سخت گرفتن		
فروبوشا نيدن	اِلْبَاسُ، نَعْطِيَتُ	أرُّها (أرُّها)
تنودن، شكومىين	عِتِيٌّ ، خَجَلُ	(じょびじじり)

دل گرفته شدن	ضَجَرُ، سَأَمَةٌ	(いらざらいび
دل ّنن <i>گ شد</i> ن	مَلالَةً ، استيماشُ	6
برانگیختن، برکردن،	اِثَارَةً ، أَرْشُ ، أَزُّ	اُکسانا (اُکْسَانا)
اوژوليدن، آشفتن		
آغاليدن ،		
گران شدن ، ناگوارا شد ^ن	آؤدٌ،	لَكُونَا (اَكُونَا)
برکندن ، ورآمدن	انقلاعُ، انتزاعً	ٱكْفُرْنَا (ٱلْكُونَّا)
بركندن، براندافتن	اجتثاثً، قُلْعُ	ٱلكيرْمَا (ٱلكِيفَ وُنا)
برآوردن،	استيصاك،	(१) (१) है। है।
دميدن ، رستن ،	نَبُثُ ، بَقُلُ	(じばり ばり
روبيين، گولليدن		
برا نداختن	قَنْ فَى ، قَى عَ	(الكُلْنَا (الكُلْنَا)
برگردا نین	قَلْبُ ، تقليبُ	اً لمَّنَا دِ ٱلْكُنَّا)
نگوں کردن	عَكُنُّ ، تَكُنُّنُ	متعدى
برگشتن، نگونستن	تقلُّبُ، انقلابُ	ו שנים
روسین، گوالیدن برانداختن برگردا نیدن نگون کردن	قَانُ فَ ، قَى عَ اللَّهِ مَا تَعَلَّمُ ، تَعَلَّمُ ، تَعَلَّمُ ، تَعَلَّمُ ، تَعَلَّمُ مَا تَعَلَّمُ ، تَعَلَّمُ مَا تَعَلَّمُ ، تَعَلَّمُ مَا تَعْلَمُ مَا تُعْلِمُ مَا تُعْلِمُ مَا تَعْلَمُ مَا تُعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلَمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا تُعْلِمُ مَا تُعْلِمُ مَا تَعْلِمُ مَا عَلَيْكُ مِنْ مَا تُعْلِمُ مَا تُعْلِمُ مَا عَلَيْكُمُ مَا عَلِمُ مَا عَلَمُ مَا عَلَيْكُمُ مَا عَلَيْكُمُ مَا عَلَمُ مَا عَلَمُ مَا عَلِمُ عَلَيْكُمُ مَا عَلَيْكُمُ مَا عَلَمُ عَلِمُ عَلَيْكُمُ مَا عَلِمُ عَلَيْكُمُ مَا عَلَمُ مَا عَلِمُ عَلَمُ عَلَمُ مَا عَلَمُ عَلَمُ مَا عَلِمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ مَا عَلَمُ عَلَمُ مَا عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلِمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ عَلِمُ عَل	الكنا (أكث ل) النا (اُل كئ) متعرى

	انعكاس، انتكاس	
تَرَخِين، آوينن	تَعَقُّلُ، تَشَبُّكُ ،	ألجفنا (النجفنا)
	تعلقً	
برخبتن ، برد آمدن	طغيان، تَكَفَّقُ	أُمندُ ا (اُمَ نُ دُنا)
فرورمينن	نَكُبُ ، سَكُبُ	اُ نڈیلنا (اُن ڈِیےْنُ
	إفراغ، تصوي	
تنيدن، افسردن	جَمْعٌ،عِتْيٌ،تَصَلَّبُ	أنينها (أن عُدنا)
فرو لوشيرن		اُ ورِ طنا (اُورِ هُونا) داد جي ل
יאפ ט צבני	كَتُّ ، تَلْكُنُ	اً وندهانا (اَوُنْ دَهَانًا)
غنورن، غنويين		رُّونگهنا(رُوْن گُوْنا) داد مورون
جو کشیدن		لَوُ ثَمْنًا (لَوْنِ شَيْ اللهِ
جوشا نيرن	تُسِّغِينُ ، اغلاءً	أوظانا (أوث في (١)
الخش كردن	توزيع ، تقسيه رُ	المثنا (بَ النَّ اللَّهُ اللَّ
لستن، بنديدن	حَزْمٌ، شَكُّ، رَبُطُ	المنارب ان دهنا)
زابین، آگایمین	كلالة ،هدايت إخبارً	(لا) شانا (بَ تُرانا)

تا فتن ، "ما بيدن	فَتُلُّ ، لُوِئٌ	بثنا متعدى
الفاضن ، الفغدن	اِسْتِحُصَالَ	بَعْورنا (بَ فُ وَرُنا) مارنا (بَ فَادِ فِهُول)
اندوختن، ان <mark>دوزمیرن</mark>		
توختن ، توزیدن		
نوافتن، نوازیدن	زَمُرُ، دَقُّ، نَقُرُ	بَجَاءً (بُجَاءً)
كوفتن ،	قرُعُ	
כרומנט	عَزُفُ ﴿	بجنا ربُخ نا)
فاموش كردن بسردكرات	إِطْفَاءُ، تَمْسِيلُ	بُجِهانا (بُ بَحُوانا)
فروکردن، فرونشاندن		
چراغ کشتن،		
افسردن ، فروشدن	طُفْقَ ، هُمْ ، خُمُّ فَ	بُجُعنا (بُحُم نا)
نظاه داشتن، رئنيلا	إبقاءً، وِقايةً،	بچانا (بُخَ انا)
يا س داشتن، بازدان	صِيَانَةُ، تُوفِيُرُ	
برميزىين، ماندن	بقاءً ، إجتنابُ	بچنا (بُخُ نا)
زمتن، رميين	اِتَّقَاءُ	

گستردن	فكرش	ر الغيب اللغ
بس ماغدن، براگنده شد	انفراقً، انتشارً	بچفرنا (ب چُورْنا)
مِداشدن ، والمندن		AUT
آمرزيدن ، كفشودن ،	غفهان، مَسْفِحُ	بخشنا (بُخْشُنا)
بخشیمان ، دادن ،	قبنه	
توضق، توزيدن		
سرکشیدن، رم کردن	مَعْصِيَةً ، عُقَىٰق	ببركنا (پ دَكْ نا)
گردن کشیدن .	عُتُقُ ، جُمُقُ حُ	
برگشتن، برگردیدن	تبدّ لُ ،تغيّر، تطوّرُ	بَرُلنا ربَ دَلْنا)
	تحوّل ، تقلّبُ	
برگرداندن، برگشتن	بَكُ لُ ، تبديلُ ، تغييرُ	بَدُلنا متعدى
عوض كردك	تحويل، استبدال	1000
برآمن ،چره شدن	تحققُ، غَلَبُهُ، نَجَاحُ	برآنا (بُرْآنا)
بكارآددين	استمال	برتنا (بَرَثُا)
باريدن	هَطُلانُ	برسنا (بَرَسْنا)

	إمُطار،غَيْثُ، ذَرُوُ	
شنبيدن	ثْقَبُّ، ثَغُنُرٌ	برمانا (بُرْمُ انا)
ژکیدن، <i>رکی</i> دن، گندید ^ن	تغمغُ جَمْجَمَة	بُرْ بُرُانا (بُرُّبُرُانا)
افزودن، باليدن، گواليان	المُوُّ، كثرةً ، زيادةً	برهنا (بُرُهنا)
بورن ، ماندن	عَمْ، عارة ، تَوَطَّنُ	بَسنا دب شنا)
آ بادكردن	إعُارُ، استعارُ، توطين	بسانا (بَسُن)
بوبيدان	تماهتر، تسنَّهُ	بُسنا (بُسْ)
ژا ژی دن	لَغُوْ ، مَلغاةً ، هَذَيانً	بكنا (بُكنا)
أرزيدن	بنيعً	بِکنا دیب ک تا)
ژوليدن، براگندن،	انتثار، انبثاث، تفق	بكونا (بكوُرْنا)
پرلیشیدن،	انتشارً،	
شکولیدن، فقارییان،	، ثُرُّهُ ، نَارُّ	بکھیرا (بکھے نا)
افشاندن ، براگندن		
برم شدن، آشفتن، رنجيد	فسادٌ ، تَنخَطُ ،	برون درب ک وی
بریم کردن، آشو بیدن	إ فساكً	بكاڑنا (بِك لاؤنا)

داغ دادن	تكئ	بگھارنا (بُ گھَارُنا)
خواندن ، طلبیدن	دَعُولًا ، طَلَبُ ، استحضارً	بلانا (ب ل ۱۱)
بيّابشدن	عَلْمُكُ ، تَوَّقُ ، شُقِقَ	بِلَكُنَا (بِلُكُنَّا)
	عَلَزُ،	
بيتاب كردن	اِعُوازُ ، مُلْلَثُ اعلاز	بلكا تا رب ل ك ت ا تا)
برخودبيجيدن	اضطراد، تَضَتُّوثُ	بلبلاتا (بِلْ بِلْ اِلْ
درجنبانيين	تُغضُ	بلونا (ب لُ وْمَا) داد مجبول
سافتن	صُنْعٌ ، بِنَاءٌ	بنانا (بُنَ انَا)
با فتن، تنيدن	نسُبح ، حِياك	بُننا (بُنْ ١)
بستہ مندن	ارتباط، تعلقٌ	بَندهنا (بَنُ دُه نا)
دم زدن، <i>و</i> ف زدن	نُطُقٌ، فَوَهُ	بُولنا (بُولنا) داد بجيل
درايين، سكالين		Saluadia o
كاشتن ، كاريدن كشِين	بَنْدُ، زَمْعُ	بُونا (بُ وْ نا) جُهول
برزیدن،		
وريا فتن ، بحا آوردك	فَقْدُ ، إِذْ رَاكُ	لوجهنا (بُ وُجُهُنا) واومعرون
		راو مروی

اشفتن، پرلشيدن	ذُهُولُ، هَلَعُ، عُولًا	بُوكُمُولُ الْ (بُ وُكُمُولُ (ا)
ریختن ، رمیز مدن	إِنْهَارِ إِرَاقَةً	بهانا (ب) دانا)
	الجراء ، إسالة	
رینن ، رسز مدن	جَرَيَانَ ، سَيْلانُ	بَهِنَا (بُهُ ال
فريبيين	إغُواءً ، خَلْعُ	بهانا (بَ هُ کُ انا)
لغزش خوردن	غَيُّ ، ذُهُوْلُ	بهكنا (بَهُ كُنْ)
נעונטכונט	سُلُقٌ ، مَلْتُ	بېلانا (ب، ل) تا
تسكين إفتن	تترِيّ	بېلنا (بَ هُ لُ نَا)
<i>אבוו א</i> נט	تَزُوِيْجُ	بيا بنا (بىئ اۋنا)
نئستن	جُلُوحُ ، قُعُوحُ	أبيشها (ب ئے تھا)
فروفتن	بينغ	بیخنا (بے نے ج نا)
غلتكزدن	ظُلُوُ	راناطب) الله
شفتن، سنبيدن	ثقب	بيندهنا ربِي نُ دُونا
رميدن ، گريتن ،	فِوَالْ إِبَاقُ، هَرَبُ	بِعالنا (مُواكنا)
دررفتن، ورماليدن	اَبْقُ ،	

گریزانیدن ، کالیدن	ظَرْدُ عَلْرُدُ	بعُفًا مَا (بَعُكُ انًا)
خوش آمدن ، گوار میدن	رَوْقُ، اعِجَابُ، سَوْعُ	العانا (بقانا)
درمافتن، بجا آوردن	توسم ، تفرش ، تفطن ً	(لاثِ ثَانِهُ الْ
برافر وختن ،جوشیر ^{ان}	اضطرام، تضيَّ هُ	رانگرېقېانلاغ
	احتدام، بَخْرُ	
سرگردان بودن بیراهمان	حَيْرَةُ ، ضَلالُ، تَيْهُ	بحثكنا (كِفَكْنُ)
<i>ייק ל</i> כ וני אכני	اِضْلالُ ،	بشكانا (بَعْثُ كُانا)
آمودن	غُصُّ، امتلاءً	بعرطانا (بعُرْبِجُ إِنَّا)
آگندن، آمودن، جِيا نراد	شَخُنُ، مَلاً، فَعَنْمُ	بُعرنا متعدى
بهم أويختن	مُزاحةً، إِزْدِحَامَرُ	بحرنا ربعثرنا)
بهم خوردن	تصادمٌ ، تعرُّضٌ	
شعله زدن ، زبا نهکشیداد	اِلمَابُ، لَهَبُ	بحركنا (بَعَرُكُنا)
سرکشیدن ،گردن کشیداد	أَجِيْجُ ، اشتعالُ	
شكېيىن،	عُتُونٌ ، عُقوقٌ	
	جُمُوْجٌ	a lub
سرگردان بودن، بیراه شاد سرگردان کردن آگندن، آخودن، نجیا ندان بهم آونجتن بهم خوردن شعله زدن، زبا نه کشیدان سرگشیدن، شربا نه کشیدان	احتباه، بَخْرُ خَيْرَةُ ، ضَلالٌ، تَيْهُ اِضُلالٌ، عُصُّ، امتلاءُ شَخُنُ، مَلْاً، فَعَمُ مُزاحةُ ، اِزُدحاهُ مُزاحةُ ، اِزُدحاهُ تصادمُ ، تعرُّضَ تصادمُ ، تعرُّضَ التهابُ ، لَهَبُ الجيبُخُ ، اشتعالُ المحيثُ ، عُقوقُ عُمُونَ ، عُقوقُ عُمُونَ ، عُقوقُ	کنا (بخ ک ک نا) کانا (بخ ک ک نا) جانا (بخ ک ک نا) بانا (بخ ک ک نا) نا ربخ ک ک نا) نا ربخ ک ک نا)

برافروضن، او روليدن	اِلْهَابُ، اَرُّنُ، اَرْشُ	بَعُوْكَانَا (بَعِدُّ كُنَانَا)
برانگیختن ، شورا مدن	تَاجِيجٌ ، إِغْلِكُ ، إِثَارَةً	,60
او بارمیان ، او باشنن	كَحُشْ ، قَشْمُ ،	بَعَكُسُنا ، كَعَكُوْ سُنا ورو بجيل
برداشتن ، سزایا فتن		بھگتنا (بُوگُ تُنا)
بردافتن	تَادِي، نَوْنِيَةً	
آلودن، خيساندن، فرغارم	بَلُّ ، مَرْثُ ، نَقْعُ ،	بھگونا (بھاگ و ما) واؤجمول_
فراموشيدن	نِسْيَانَ، سَهُوَّ	بعولنا (مُعُدُولُ مَا) وأومعروف
برشتن	تحيض، صَلَى، شَيْ	بھوننا (بھوننا)
آزیرن ، فرد کردن	-	كُيونكنا (كُيونون)
لايمين	نُبَاحُ	بَعُونَكُنَا (بَعُونُ كُنَا)
خىسىدن، ژفيدن	ا بنيلال	بھیگنا (بھی گئا)
فرستادن	ارسال، بَعَثْثُ	(ان جُ ح ُ مِن) انجمعر
شكنيدن، فشاردن	ضَغُطُ ، كَبُشُ ، إضَاقةً	بهينينا (مِينُ نُعْ)
تَجْيدن، عِلاندن		
ا نپاشتن، انباردن	كَبْشَ، طَحْ	پاٹنا (پَرٹُنا)

يا فنتن، دريا فتن	اِصَابَّةُ، وَجُلُّ، فِطَانَةً	بانا (ب) اناِ
الفاضن، الفنجيدن		600
אָפּוננט	رَبُّ، تَرْبِيَةً	(۱۰۵۱چې لنال
بزمين زدن	رَ مِي مَنْ عَمْ	إلى اب كان ا)
		بِنْحْمًا (بُكُ خُ نَا)
لپست شدن	خَفَضٌ ، خَفَشُ	بِي الربي المال المرب
پست کردن	تخفيض، تخفيش	پچکانا (پ چیکانا) متعد
گواریدن	هَضْمٌ، سَوْعٌ، مَرْعٌ،	بَحُپْنا (بَ فِي لَا)
	بجواع	
پشیان شدن	تلهُّفُّ، نَلَكُمُ ، تَحَسَّرُ	بِحِهِمًا نَا (بَ فِي اللهِ عَلَيْهِ اللهِ إِللهِ اللهِ
	نَنَامَةُ	
ببلشت انداختن	تَلُّ، سَلْقُ ، صَرْحَ عَ	يَجِعادُ الْ (بُ جَهُ الْأَنَا)
آ زمودن ، سُرُه کردن	تجرية مُ اختبارُ، نَقُلُ	
شفتن	نَظْمُ اللَّهُ	بيرونا (پ رُوْنا) داويج
خواندن	قِرَاءَة	برهنا (ب رها)

آموزيين	تعليرُ ، تدريس	يُرْهانا (بُرُفانا)
افتادن ، دررسيدن	تَصَبُّبُ، وُقَيْعُ	بَرُنا (بُونا)
	سُقُوْحً ، إِصَابَةً	
خُوى كردن، ترابيدن	اِبْتلالُ ،مُلاينَةُ ، رَشِحُ	پَسِيجنا (پَسِیُ جُ ۱)
دراز کشید ، جا گرفتن	اِضطجاعٌ، لَبُّ، اِلبابُ	پُسرنا (پُسَرُنا)
כו אנצנט	مَنْ ، بَسْطُ	يَسارنا (پُسَادُنا)
پختن ، رسیدن	انطباخ ، نَضِحٌ ، يَنْحُ	(۱٬۵۲۲) ليار
پخنتن	طُبُحُ ،طَهُو ، إنضاجُ	نِكانا (پَك ١١٤)
الكرون مذاوادن أواز	صَهِ إِنْ الْهُ ، هَمْ	بُكارنا (بُكن ارْنا)
الرفتن الم	قبض، اعتصامی	بكرونا (بُكَ رُنا)
	اَخُنْ ، بَطْسُ	
الدافين، كدا زمدن	ذَوْبْ، إِنْصِهَارَ	يِگُھلنا (پگُھُلُنا)
گدافتن، گدازیدن	إِذَابَةٌ مُعَهِّرٌ	بگهلانا (پگفلانا)
برگشتن ، برگردیدن	تغير ، تغيير	كِلْنَا (بُلُكُ نَا)
ما زگشتن ، برگرداندن	قُفولُ ، رُجِيعٌ	لازم ومتعدى

بردافتن	اِقتِحًامٌ ا	بِلنا وبل بِرْنا
بببورى يا فتن	انتعاش	پنپنا (ټنټنا)
پرستیدن	عِبَادة	پوجنا (پُوْرِجْ) داد موون
يُرسيرن	سُؤالُ	پوچفنا (پُ وچھنا) دارمورن
پاک کردن، آبچیرن	مَنْعُ ، تنظيف ، تنشفُ	پونچينا (پُون څهنا) داونمول
شنافتن	معهة، إدْرُاكُ	بېچاتنا (ب، ئى قَان نا)
	توشُّمُ، تعيينُ	
پورشيدن	البُسُّ، إِكْيِسَاءُ	بېننا (ټ هٔ ن۱۰)
رسدن، فرارسین	كْبلوغ كُمْ وُصُقُ لَ	(ا ﴿ وَمُ وَ إِن النَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللّلْمُ اللَّهُ اللّ
بوشا ئىدن	الباسى، كَسْقَ	بِنِانَا (بَهُ ثَنَانًا)
رسانيدن	إبلاغ ، تبليخ ، إيضال	يېنچانا (ټهٔ دنٌ پځانا
ساييرن ، متودن	طَخْنُ، سَخْقٌ، دَمْكُ	بيسا (پئشنا)
فشاردن	وَطْحٌ ، تَقْعِيْدُ	بيلنا (پ ئے لُ نا)
زدن	ضرب	راد گري انگي
شناویدن	سَنْجُ عَوْمُ	بيرنا (پَ نے رُنا)

-		
آشاميدن ،خوردن ،	شُرْبُ	بينا (پ ئ)
آمنجىدن، نوشىدن،		1,60
گساردن،		
ىوشانىيدن	سَقَى ، إِشْ ابْ	پلانا (پ ن ۱۱)
شگافتن، دُریدن	خَرُقُ، قُلُ ، شَقُّ	بِعادْ نَا (بِعَادُ نَا)
فتارمين بمانتن	بَقْرُ	
دُرِّ بدن	نهْنُ	معار كهانا المنتصورا
بكف خورد ن	سَعْثَ ، قَمْحُ	رلائك (كيفال كالما)
צ שו האנט	قَنْصُ ، صَيْلًا	بھانسنا (پَدانْ شنا)
انجوخش	ظفر	بِعاندنا (بَعَوانَ دُنا)
سزمین، برازید، شا-	جَدَارَةٌ ،خَلَقٌ ،	يُصْبِنا (يَهِ بُنَا)
بارمدن ، كفيدن ، درمدن	اِنتْقَاقُ، اِلْخِزَاقُ	بِصْنَا (يَعِينُ ا)
ناگاه آمن	بَنْهُ ، إِطْلَاعٌ ، بَغْتَهُ	بِعَثْكُنَا (بَيْكُانُ)
	فِيَاءُ ،	لازم
افشا ندن	نگفت ،	پَصُکنا (متعدی)
Service and the service and th		-

چنبيين	نَقُزُ، لَنَزُ	يُعدكِنا (يُعِدَكُنا)
گردیدن ، گشتن	نَجِيّ، تَرَدُّدُ، رُجُوْعٌ	بعرنا (بِعِرْنا)
بازگشمتن	أَوْبُ ، الْحُوانُ	
برگشتن	إعراض، إرتدادُ	بعرجانا (پعدرج انا)
حردا نيدن	إِجَالَةً، تَجُونُكُ لِدارةً	بعرانا (پهرانا)
	تدويرٌ، تطويف	
گردا نیدن ا	رَدُّ، مَنْحُ، يَخُونِكُ	پھیرنا (پھٹے ژنا)
	تنعيَةً ، حَرْثُ ، تحريف	
طپیدن	سَهُفَّ ، تَوُقَ	بع كنا (بَعَ زُكْ نَا)
	اِضْطِرَابٌ	
برا فشا ندن	نَفْشٌ، إِخْفَا قُ	بخر تعرانا
لغزيدن، ليزيدن، مُريد	زَلَقُ، زَلَلُ	پهسلنا (پيس لنا)
دوسيدن		
شيفتن	مَلْثُ، مُلْوَدَةً ، تَحُولُ	پُصُلِ الْهُ سُلُ الْهُ الْمُ
	توخِيَةٌ ، تركفيُ	

ا بخوضتن	عُبيلُ	يُعِلانكنا (يَعِلُ انْ كُنّا)
دميدن	نَفْخُ	پُعلانا (پُعِلَانا)
آماسيدن، گل ادن	إنتفاخُ ، طُلُوعُ	پھولنا (مُجِهِ وَلْ مَا) دادمورف دادمورف
گه خوردن	نُسْتُوكِ، تشْبُكُ	يَعنْسنا (يَعِنْ سُنا)
	تَوَرُّطُ ، إِرْتَبَاكُ	
اگره زون	اِنْشَابٌ، تَوْرِيطُ	يعنسانا (پَون سَانا)
	رَبِكُ ﴿	
شكستن،خستن	إِنْهِشَامٌ، انشَلْخُ	يُصوُّنا (كُمُّووْثُ نا)
دميدن	المجنى مر	7
خستن	هشم ، شلخ	يُصورْ الرَّيُد وْرُال)
دميدن، سوختن	نَفْتُ ، نَفْخُ ، إِخُواقُ	مُعُوْ مَكِنا (مُعُوْلُونُ كُنا) دا ومون
در آشوردن	اخَفَقُ، لَتُّ، خَلَطُ	بعينتنا (بِهِ كُ نُ كُنا
	وَخْفُ	
امتدادد اشتن	تنشَّى، انبساطُ	رَا اللَّهِ مَن (اللَّهِ مَن اللَّهِ مَن اللَّهِ مَن اللَّهِ مَن اللَّهِ مَن اللَّهِ مَن اللَّهِ مَن
بېن شدن	اتسّاعً ، وَسُعَ	

گستردن، فنجیدن	توسيع، بَسْطُ، نَشْرُ	بعيلانا (بَعُ فَ لَ انا)
	وَسُعٌ ،	
ا فگندن ، او زندمیدن	قَلْفُ ، مَبْنَ ، رَفَى	بهينكنا (يوك ث ث ك ا
⁻ ما ب گرفتن	استلفاءً ،اصطلاعً	تاپنا (تُ اپُنا)
	تسقع	
دريا فتن، بجا آوردن	تفرّس ، تفطّن ،	تاونا (تَ اوْنا)
	توشُّم ، تعيُّن ،	
تفتن، تا فتن، تفيرن	حَمْيُ الْمِثْ الْبِثَ	ثَبِنا (تَ بُنا)
تفسيرن	1	
تفنتن، آ فتن	اِحْمَاءُ، تَحْمِيَةُ	تَبِإِنَا (تَ بُرنا)
شلحون زدن	لَنْغُ	شلانا (تُ ثُلانا (تُ
تراشيدن	قَصُّ، يَحْتُ ، بَرْئَ	تراشنا (ت رَاشُ نا)
برآوردن، شناوركردن	اِلسَبَاحُ ، تعوييرُ	برانا (برزانا)
برآمن، نشاور بودن	طَفُوْ،	برنا (تِرُنا)
حسرت کشیدن	حَسْقٌ، تحقَّى، عَوَزُ	ترسنا د ت رس نا)

تپیرن	مُلِّلُ اضطرابُ	ترفينا (تَ وَبِي مَا)
	سَهُفَّ ا	60
تيا ندن	مُلْمَلَةً ، إِسْهَائَ	نزبان (تُرُبِان)
چشم سیاه کردن	هُطُوعٌ ، تَامَّلُ ، رَمْقُ	(じづご) ば
چشم روفتن	نظرَاكَ،	
بگرىسىتن، الفاختن	شُخُوصٌ، تاملُ	اكنادتُ اكْنا)
	تعين، رَصَل	
تپیدن، آزردن	كُرْبُ، ٱلْمُ	تَلَمِلانَا (تُكُومُ لُوانًا)
قرمز شدن	إخيرارً	تمتما نا دت مُتَ مَ انا)
تنيدن ، شكوسيك	إسْدَاءٌ،عِتِيُّ	تننا رتَ نُ تا)
تنيدن، فنجيدن	تمادد	تاتيا (ٿانٽا)
سنجيدن	زِنَةٌ ، وَزُنُ	تُولنا (تُ وُلْ نا)
گستن شکستن	كسُرُ،حَطْمَ	لُورُ مَا (تُ وُرُ الله)
شكردن		
شنایمین، شناویدن	سَبْعُ ، عَوْمٌ	تیرنا (ت نے ژنا)

الرفتن	اِمُسَاكِ ، كَبْشُ	تهامنا رته ام نا)
آ مِستْ، دست زنان	مَلْكُ ، تَرْبِبْتُ	تعبكنا (توَيُكُنّا)
تنبيدن	اقشعمار ارتعاد	تَعْرَانا (تَعَرُرَانا)
درفشیدن، لرزیدن	ارتعاش، ارتجاف	تقريقوانا (تَفَرُقُورَانا)
	مَوْرٌ ، رَغْشُ	
الم فرون الحسين	إعياءً ، إتعاب ، تلغيبً	الله الله الله الله الله الله الله الله
فروماندن، والماندن	اعياءً، تعَبَّ، لُعُوْبُ	تعكنا (يَهُ كُنَّا)
تاسیمك ، درماندن		
ايستادن،	سُكُونَ ، رُكُوح ، اسْمَسَاكُ	تعمنا (لَهُمْ نَا)
لقت افكندن	بَصْقَ ، تَقَنْلُ	تقوكنا (لله وك نا)
دوركردن	سَوْمُهِنَّ ، مَظَلَّ	वाध (के।एंग)
موليدن	يَخِينَةُ ،طرحُ ، تلخينَ	
د وفتن	خَيْطُ ، لَفْقَ	(१०००) ध्री
چکیدن ، ژومیدن ،	مَصُلُّ،تقاطرُ	(ا ئىكنا(كى پَكُنْ)
ژوشیدن ،	قَطْرَانُ، رَشْحُ	

ميكانيدن	مُصُول ،تقطيح	شيكانا (كَ پُك انا)
پرواسیدن	غَمْزُ،تَعَيِّيْتُ	اللولنا(كَ اللهُ وَلَ مَا)
نا گیاں رفتن	لَّعَالُتُ	(12/4/1/4/2011)
كوفش، ردن، بيم خورون	صَلَمَّ	(1) (كان الحك ك زانا)
آرميدن، توقف كردن	مَلَثُ ، لَبُثُ	(انٹوک ال
نشاندن	رافتراری	(11/2/2) 11/2
گزاردن، نهادن	وِكاءً ، وَضُعُ	(لاثلاثي الله
بس اخدان	تَخِيٌّ، زَوَالٌ ، تَاخُرُ	(じ:ひを) はよ
دورشدن	تَزَتُّكُ ،	
كشا نرن ، كشا نيدن	تَاجِيُكُ، تاخيرٌ،	(いんき)いは
لیس انداختن	مَطَلُ ، إِذَالَةُ ، تَنِخِيَةً	
وایتروسیدن	جَسَّ	لوه لكانا - واوجمول
شكستن،خستن،	إنجطائر إنكسارً	الوطنا رك وفي ناي
Ox: 887	تَنبيُهُ اعْتِرَاضً	لوكنا (كُوكن نا) دائد جمهول
	ۇقۇق،	ور و جهون

خ امیدن، گرازیدن	تمثني، بجوّل ً	مْهِلنا (كُ هَ لُ نا)
لقميم كرفتن، أمِنكيدن	عَزُمُ إِنْ المِيمُ ، جُرُورُ	لهاننا (هُان نا)
نا گاه ایسادن، درنگیدن	توقّفٌ، رَيُثُ	المُشْكِنَا (لِهِ كَانَ اللهِ
افسردن	تقفّع ، بجن ، قرس	المعتمر المعلمة المعتمرة الما
ككدزدن، آمنجيرن	دَعٌ ، زُوْنُ ، تَمُرِيعٌ	الكارانا (كان كارانا)
	احتقارً،	
گول زدن ، مغبون کردن	تَغَبُّنُ، غَبُنُ، فَنُ	مُعَكّنا (فُعِكُنا)
	اغتبائ،	
درآوردن، آغندن	يُمْلِمُدُ	المُعونُسنا (المُعودُن ش)
تپاندن، چپاندن		
نوستن، برخیدن	دَقٌ، طَرُقَ	م المحمونكنا (كله وْنْ كُنْ)
ایسادن، پاییدن	مَكُنْ ، سُكُونَ اللَّهُ مُكُونَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ	لهمزا (تهوة زنا)
برخیدن ، ماندن	اقامَة م	الميزا (للكَ عُرْنا)
ماندن	ايقان استيقات	المفرانا (له مرانا)
	اِقَامَةُ	الميرانا (لهُ كُورَانا)

بيداربودن	يَقُظُّ، هَبُّ،	न्यें। (ड्रे। थिंग)
ر فتن ، شدن	ذَهَابُ	41 (311)
دانستن	عِلْرُ، الْلِلاغُ	جانيا (جُ انْ نا)
آزمودن، اندازه کرد ^ن	تَحِيْضٌ بَخين ابتلاء	جانجنا(جَانَجُ ا)
آ گا ایدن ، آگامیدن	تذكير، تنبية ، اقباسً	جَانًا (جُ ثَانًا)
چندن، بردافتن نجيد ^ن	اقتمامٌ ،كَلُحُ	بُشْنا (جُ كُ نَا)
پىوستى، بىيونىرمەن	انضام،التفاف،	きじらきり (ききり)
	اتّصال	
بىيوسىن، بىيوندىدن	ضَمُّ، لَقَّنُ، رَقْعُ	جُورُنا (جُ وَرُنا)
	وَصُلُّ ،	O.Y.
نشاندن	ترصيغ	(じきし)ぎ
سخت بستن شكنيدن	عَقْلُ	جَوْنَا (جُكُونُونَ)
تابيين، درخشين	الشُّل قُ، لَمُعُ ، بُرُوقٌ	(1) (367011)
بيدادكردن	اِيقاظُ، إهبابُ	جگانا (جُگانا)
سوختن	اِحْتِمَاقٌ، وُقِحُ	(از) في الناف

احراق، ايقاد ب	طلنا (جُ لُ انا)
جُمُودٌ ، ثَبَاتُ ، رُسُخ	جنا رجَ مُنا)
انجادً ، تمكنُ	
تحيدً النبات	جانا (جَ مُ انا)
ارساخٌ، إحْكَامُ	
يَجَاحُ، ظَفَرُ، فَوَرْ	جتنارج ئ ثنا)
غَلَبَةُ ، ظُهُوْرُ ا	
حَيَاتُهُ	جينا (چېن)
اِحْياءً	جِلانًا (جِ لُهُ انًا)
نفَض، كُنْس، نار	جهار نا (جَدارُنا)
قَمْرٍ، سَخُلُ	
إِطْلاعٌ، إِطْلالُ	جِها نكنا (جَهَ ان كنا)
إشرائ،	
تَفَلُّتُ، صَوْلًا	جَهِينًا (جَهَبُثُ)
كُرُوْدُ،	
	جُمُودُ ، ثَبَاثُ ، رُسُخِ اجْمُودُ ، تَمَكُنُ بَحْمَالُ ، اثْبَاتُ ارساخُ ، اِمْحَكَامُ غَلَبَةُ ، ظُفُورُ غَلَبَةُ ، ظُفُورُ غَلَبَةُ ، ظُفُورُ لِخْمَاءً لَخَمَاءً لَفُضُ ، كَنُسُ ، نَارُ الْحُلَاعُ ، اِطُلاكُ الْطُلاعُ ، اِطُلاكُ الْطُلاعُ ، اِطُلاكُ الْفَلاعُ ، اِطُلاكُ الْمُعَلَى ، صَوْلُ الْمُعَلَى ، صَوْلُ الْمُعَلَى ، صَوْلُ الْمُعَلَى ، صَوْلُ الْمُعَلِي ، صَوْلُ الْمُعَلَى ، صَوْلُهُ

خَلْنُ، اختلا	لنياكينية
نَفْضٌ،	بَحْشَلنا (جُوكَ كُنا)
خَشَّمُ، تَحَلُّانُ دُ	جِعِيكنا (جِعِ جَكْ مًا)
فَرْعُ ، تَلَعُّرُ	
زَجْرُ، تَوْسِجُ	جفر كنا (جِه وْكُنْ)
تنتزئ تناثر أنسي	جَعُرْ نَا (جَهُ رُنَّ ا)
مَيَلانُ،عَطْفُ	جُھُكنا (گُھُكُنا)
اِنعِطَاتُ، حُضُو	
المخفاض ،	
خَفْضٌ ، عَطْفَ	(1:15 \$) 1:16 3
إمَّاللُّهُ، إحناءً	
تشاجُرُ، تخاصُمً	(はんじん) いんだい)
تجادُلُ، لَنَدُ	
لَفَحَانُ	جُعلسنا (جُعلَ سُ نا)
اِسْتِشْفَاتُ	جَهلكنا (جَهلَكُنا)
	نَفْضُ، تَحَنَّدُهُ فَكُمْ مَكُنْ وَخُورُ مَكْنَ وَالْمِهِ مَنْ لَانٌ مَكُمُ فَكُمْ مَكُلُونُ مَكُمُونُ اللهِ مَنْ الرَّنَّ مَكُمُونُ مَكُمُ مَكُمُونُ مَكُمُونُ مَكُمُونُ مَكُمُ مَكُمُ مَكُمُ مَكُمُ مِنْ مَكُمُ مَكُمُ مَكُمُ مَكُمُ مَكُمُونُ مَكُمُ مِنْ مُنْ مَكُمُ مَكُمُ مَنْ مُكُمُ مَنْ مُكُمُ مَنْ مُنْ مُكُمُ مَنْ مُكُمُ مَنْ مُنْ مُكُمُ مَنْ مُكُمُ مَنْ مُكُمُ مَنْ مُنْ مُكُمُ مُنَا مُكُمُ مَنْ مُكُمُ مُكُمُ مَنْ مُنْ مُكُمُ مُنَا مُكُمُ مَنْ مُكُمُ مُكُمُ مُكُمُ مُنَا مُكُمُ مُكُمُ مُكُمُ مُكُمُ مُكُمُ مُنَا مُكُمُ مُ

أرغيدن	تغيُّظُ، اغتياظ	جَصِلّانا (جَعَلُ لُ ١١)
ورخشيدن، درفشيدن	ِ مَرَقِرُقُ، تَلَالُؤُ، مَرَقِرُقُ، تَلَالُؤُ،	بِحَمْلُانَا (جِهَلُ مِلَانَا الْجِهِلُ مِلَانَا
جُنبا نيدن	رَجْئُ، هَبُّ،	بخصنجهورنا واومجهول
	إهباب، زَعُزَعَةُ	(جُهُ نُ جُهُ وُوْ ال
رنجيدن	- 6	
ا فكندن ، دراندافت	سُجورٌ، طَحْ ، اِلْقَاءُ	جھونگذا (جُهِ وُنْ کُنْ مَا) مجبول
كشوليدن	نَرْجُحُ	مُجُعولنا (حُبُهُ وَلْ نا)
ناويدن	ترتخ ، طرَب	جُمُومنا (جُهِوْوُمْ نا)
شرمیدن	استحياءً، رقّة	جھیپنا (جِھ نے پُنا)
شكيبيرن، شكيفتن	حَمَّلُ ، مُقاسًاةً	جھیلنا (چھ کے لُنا)
	ركبَادُ، بَحِشْمُ	
ليسيدن، لِشتن،	لَغَقٌّ ، كَنْ سُ	جِالْنَا (جُ اكْنَا)
ليسا نيرن	إلعاقُ، الحاسُ	جِثَّانًا (جُ كَانًا)
خواستن ،خوامدن شيفتن	وُدُّ، رَغْبَةً، مَشِيْنَةً	فِامِنَا (جُ اهْ تَا)
گرائیدن، بالیستن، کامید	بَغْیُ، آبُّ ، إِرَادَةٌ	

	Market Control of the	
آمنگیرن، سیجیدن		
فائيدن، جَويدن، زميد		چَانا (چَ بَانا)
چاویدن ،خسیدن		
	غَرْزُ، خَسْ، مقارصة	
THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER, THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.	اعتلاز، شولك، قرص	
چىپىيەن، چىنىيەن	لصَّقَ، لُزُوْقَ	جِپكنا (چِپُكُنا)
چىپانىدى، دوسانىد ^ن	الصاق، الزاق	چپانا (چې پک ۱۱)
شگفتن	فَقُحُ	(انان الله الله الله الله الله الله الله
ترقیدن، تفسیدن	تفرقع ، افرنقاع ، تكسَّم	چٹخنارج کے نے نا)
	تَصَلَّعُ ،	
ترکا نیدن	فَرْقَعَةُ ، صَلَحٌ ، كَثْمَ	جِنْمَا نَا (يَحُكُ خُوانًا)
مكيدن	مَنْ سَى ، مَرْبِثَ	جِحِورُ مَا (جَحَ جُحُ وُوْرَ مَا)
بحربين	رَعْیُ *	(じを) じを
چرانیدن	زغي	(1)(3)(1)
دُرْديد <u>ن</u>	شين قنة	(いじを) いば

روكشيدن، شِكلك درآورد	لمُصُّ،	بِرُانا (بِحَرُانا)
برآمدن، فراز آمدن ، برشدك	ىترقى، صُعُى فَمُ الرَّى بُ	بَرُ صِنَا (اِنَّ رُفُونًا)
افراضتن، افراشتن	ترقية ،إصعاد ،اركاب	عِرْهَانَا (جُ رُهُوانًا)
برداختن	اِنفادً	(いびき)じん
سرگردان شدن	مَيْلاً	جكرانا (يَحَكْرَانا)
ترشین ، کفک زدن	سَنَحُ ، زَ نَحُ	جِكْنَا (چِيَ كُ فَيْ نَا)
چشیدن	ذَوْقٌ، مَرْرُ	چکفنا (څ که نا)
چشانیدن	إذاقة	جِكُمانا (جَ كُمَانا)
دلنچين	لَقَطُّ، التقاط	يُكِنَا (چُ گُنْ)
شورىيان ، غ لويدن ،	صِيَاحٌ ، صَرِيْجٌ ،	چِلانا (چِ لُ لُ ١٠١)
نوايدين ،خردشيدن	صَيْبًى،	جِينا (جِي يُ خُ نا)
رفتن، سِبردن، سِياردن	مَشْيٌ ، سَـيْنَ	هَلِنا (جَ لُ1)
را ندن، سُوق دادن	مَشِيةً، تَسِينُرُ	جَلِمًا رجَ لُ ١٠١
"ما فنتن ، "ما بيدن	تَالَّقُ، بُرُوقُ ، لَمُعُ	چکنا (چ مُ کُنا)
چفیدن، چفسیدن	لُصُونَ ، شَبَتَ	جِمْنا (جِيمَ كُ ١٠)

•	
التقاط، انقاء ، انتخابً	هُننا (جُ نُ١)
تيم	چنگهاونا (چِنگهُ اوْنا)
رشفع ، مُصَّ	چُوسنا (چُ وْشْ مَا)
ذُهولُ أ	چُوکنا (چُوکنا)
	يُومنا (چُ وْمْ نَا)
تنبُّكُ	جُونَكنا(جَ وْنُ كُنا)
	جَهُلنا (جَ هَ كُنْ نا)
اغْرَدُ، صُرِّئُ	جِهِانا (جَهُ وَجُهُ وَانا)
بَقْرُ، قَتْ، بَطْرُ،	جيرنا (چې ئ ژنا)
انتعاش	چیتنا رچے کے تنا
طُبْعُ	
	چِها ننا (مِجَه ان نا)
تهنيب، انتخال	جِها تُنا (جِدَانُ كَيْ)
انتخاب، اختيارً	
اختباء ، تَخِ ، خَفاء ؟	چُهنا (چُهنِ ۱)
	سَيْمَ مَصَّ دَهُولَ دُهُولَ دَمُّ مَصَّ لَمُ مَصَّ دُهُولَ مَصَّ لَمُّ مَصَّ لَكُمْ مَصَلَ مَعْمَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَعْمَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَصَلَ مَعْمَ مَصَلَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَنْ مَعْمَ مَعْمُ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمُ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مَعْمَ مُعْمَ مَعْمَ مُعْمَ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مُعْمَ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مُعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مُعْمُ مَعْمُ مُعْمُ مُعْمُولُ مُعْمُولُ مُعْمُ مُو

نېفىن، بوشىدن،	خَبَأُ ، إخفاءُ ، كَتُمُّ	چُھپانا (چُھپُانا)
	إِسْرَارٌ، كُنُّ، سَتْرُ	
	نَجَاةً ، نَقُنُ	چُھٹنا (چُھٹ)
جدا شدن		چھوٹنا داومعرون
<i>جد</i> اشدن، دُرمت شد	عَنَّبٌ، زَوَالٌ،	جُهِنْنَا (جَدِثْ نَا)
براگذه شدن ، سواشدك	انتشارُ الفلجُ، تفرُّقُ	
برگردیده شدن	تقشّع ، انتخاب	
افشاندن، پاشىدن	رَشٌ	چوکنا(چهرکنا)
رځ ښين	تفليك، انقاذ	الْجِهْرَانَا (جُهُوَرُانَا)
جد اکرد ن		جُهْمًا نَا (جُهُمُ فُانًا)
سیرشدن	رَيٌّ ، شَبْعٍ ، إِرْتُواءً	چَه (انگِیک)
سيرمنودن	إِرْوَاءُ ، إِشْبَاعُ	چَه کانا (چُه ک انا)
طغیان کردن	طَفْحُ ،	چىلكنا (چَەلُكْنا)
برما سیدن	لمنشق، مَستَّع	چُهونا (چُهوُونا)
كرُاشتن مهمتن، المبدك	هَجْرُ، تَرك ، فَكَّ ، وُدُعُ	چھوڑ ا (مچھ ورل ا) چھوڑ ا (مچھ ورل ا)

	T	
ر انیدن ، بدرودن ،	توجيع	
ریختن ، ریز مدن	إنسمال	چسینا (چیئ څنا)
أزمين الجردن بمنبيك	ثقب القيام	
آغازيدن، جنبانيدن	شُهِعُ ، تحريكُ بَحَثُ	جھٹرنا (چرے ٹرنا)
أنكينتن ،	مُداعَبة، حَبْحُ	1: /-:
تراشیدن، و اشیدن	قَشْرٌ ، سَخِي الْمَخِيجُ	چىلنا (چەىلنا)
رندیدن	الحجيّ،	
عطسه زدن	عَظْنَ	چھینکنا (چھٹ ث ث ث)
سامذن، قابيين	غَضُبُ، سَلُبُ	چىيننا(چوئ ن ن ا)
خ میر ن	يشكاع	خيدنا(خُدِئُدُنُ
فشاردن بنجيرن، طلاند	زِحَامِّ	زبانا(دَبَ١٠١)
بسروزشدن	تغلُّبُ	دَ بِالبِنَا (دُبَ الِ نِے نَا
محكم كرفش،	ضَبُطْ، عَظَّ، سَطُوةً	دَبِوخِا (دَبُ وَبِيُ أَلَى
יפנ באנ <i>בא</i> ני	تَضَاءُكُ	دَ بكنا(دُبَكُ نا)
المودن	اِرَاءَة ﴿	دِ کھا نا (دِکھُ ا نا)
-		

زوفرنا	سَغْيُّ ، عَلُ وُّ	د و میرن ، پوسیان ، ہاختن
,60		تگیدن، دنیدن
دُّ وُ ثِمْنا (وادمعود ف)		دو شيدن
د کمنا (دَة کُ نَا)	تَأَجُّحُ، نُوقُٰكُ	تفنن
(じじょうじょう	ايقادً ، توقيلُ ، تاجيحُ	- ما فنتن
(じりるう)じりとう	زَيْدِ، زَارَةً	غ تيرن
د بلنا (دَهَلُنا)	انناعارُ	
د کھنا (دیے کھنا)	رُؤيةً ، بَصَارَةً ، شُمُودُ	ديدن، گرىيتن
دينا (دِئے)	ايتاءً ، مُغُ ، اعطاءً ، هِبَ	, כונטי
د صارنا (دهُ ارْنا)	صَبَّ،تصويب	رىخىتى، پاشىدى
د صنكار نا (د كوت ك أزا	زَعُجُ، رَفْضٌ، طَرْدُ	راندن
دَهُ كَنَا (دَهُ زُكْ نَا)		تپیدن
رهكيلنا(دَهَكِ عُلْ:ا	زُنْنُ، دَعُ	راندن
رَهِ كَانَا (دَعَوْمِ كَانَا)	ترعيب، اهابة، تعدياً	<i>ה</i> ת גלני
رَصنْ الارهَ نُسَانا	2 5	<i>ל</i> פלננט

منسنا (دھُن سُنا)	إنى ساس، سَوْجَ، خسفً	- فروشدن
مننا (دُهُنْ ١)	نَكْفُ	واخيدن
بونكنا (دھَ وْنُ كُنَّا)	نَفْخُ	دميدن
هونا (دُههُ ونا)	غَسُلُ ، مَلْقُ	ميستن، شوئيدن
لنا (وُ ال نا)	طُرْحُ ، القاءُ	ا فگندن الداختن، اوْرندم
نْمُنا(دُّلَاثُ كُنَا)	توبيخ، زُخْرُ	نكوسيدن
- l ;	وَجَلُّ ، حَنْ رُّ	ترسیدن، شکومپیدن
	خَوْفَ، خَشْيةً	
- 61	تحذير، تحويف	ترسانيدن، شكوميدك
	ذَعْرٌ ، إِنْ ارُّ	
ئسنا	لَنْغٌ	الأبين
كارناديخكاژنا)	خَلْشَنْجَ	آروغيدن
لنگانا (ڈکٹی گانا)	تَزَكْزُكُ	لغزيدن، شخشيدن
نث ازنا	آبُرُّ، لَسْعٌ	نىش زىن،سىكىنجىدن
وُ بنا (واومعودن)	غَرُقُ، اغتماسٌ	غ ق شدن

غ ق كردن	إغراق، غمس	وُ لُونا واومجهول
فرد رکنین، برامداختن	هَلُمْ	أضانا ﴿
خابكردن		
فروبوشيدن	سَتْرٌ ، تَغْطِيَةً	وْ صا نكنا (وْ عُوالْ كُنّا)
در كالبدرخين، قالب دن	سَبُكُ، صَوْعَ	دُّ هالنا(دُهُ الْنَا)
درگشتن، مائل گردیدن	زَوَالُ، حَوَّلُ،	<i>و عُقلنا</i>
قالب شدن	انسباك، انصباعً	-
	ا نحداد انسكاب	
جُستن، جُوبِيدن	تَفَقَّلَ ، تَلَسُّنَ	
بثرو ہمیدن		(دُهُ دُنْ دُهُ نَا)
بازرسی کودن، پیدا کردن	جَوْسٌ	و هو شره لكالنا
رَمبيدن	انهدامٌ، هَوْرُ	وصينا (دهے نا)
الخشيدن، ورماليدن	زكق	ر پٹنا (رَپُ کی تا)
مَّراد مِدن ، زُوبيدن	بَصْعٌ، رَشْحُ	دسنا (دِسْنا)
بازآمن، بازماندن	صَلُّ ، امتناع ، تَلَكُّما	وكنا

نهادن، داشتن، گذاشتن	وَضْعُ ، إِذِّخَارٌ	رَكُمْنَا (رَكُمْنَا)
سودن، سابيدن	فَرُلِكُ ، دَلُكُ ، سَحْقُ	ركزنا (زگ فرنا)
رزمین، آ زمین	صَبْغَ	دنگنا (زَنْ گُنْ)
بإزداشين	صَلَّ، رجُّ ، مَنْعُ ،	رُدكنا (رُدك ا) ارُدكنا (رُدك ال
	رَدْعُ ، إِمْسَالُكُ، كُفُّ	
گرایستن، زارمدن،	بكاء	رُوْنا (واومجول)
ناليدن، موسيك، أنوسيك	<i>(</i>) <i>(</i>	
رنجيدن، وأمنوتن شكستن	سخط	رُو نِهِمنا (رُونِهِ نا) مرون
مسيرون ، انبودن	وَطُا أَ، دَوْسُ	رُونِزِنَا (رُوْنَ دُنَا)
ا غرن، بودن	أُبُودُ، سُكُنَّ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّلَّمِي اللَّهِ اللَّ	رَبْهٰنا
نيفتن، آشفتن،	كُلُفِيٌّ، شَغْفَيْ	ريجهنا (رِي جُهُ نا)
رويدن، فساييدن		
و بين ،غ بين		رینگنا (رِیُن کُٹنا)
فشتن،آلودن،آلامد	6 161 - 1	ساننا (سَان)
زارمین، آزیرن	آيناءً آ	سَنَانَا (سَتَنَا)

زييبين	تزيُّنُ، إِزِّيَّانُ	سَجِنَا (سَ جُ نَا)
آراستن، ببراستن،	زَيْنُ، تربينُ	سجانا (سُ جَ انا)
افرندیدن، آراییدن		
	تَ نِحِيّ ، انسِحابٌ	
the second of th	اِسْلالَ، تسلُّلُ،	
	فَلْتُ ، إنفلاتُ	
فریختن، فرمنجیدن	رِيَاضة ، سِيَاسة	سَدَهانا
بيراستن	إضلاح ، تهنيب	سُرّهارنا
	تصخيح ، تقى يمرُ	(س د دهار ۱)
<u>ک</u> سوکردن	سَللُّ، فَلنُثُ	شرکانا
ستودن، ستاييدن	مَلْحُ ، ثناءً	سرابنا (سَرَاهُ نا)
پوسیدن، برگردید، گندید ^ن	تعقَّنُ، أَسَى بَعَفَى ً	سرزا (سُرْزا)
(ساييك)، آرميدك،	1	رسَسَانا (سَ سُ تَنانا)
دركشيره شدك ، انجوضت	تقبُّضُ، قُلُوْصُ	بسكونا (سُ كَ وْنا)
شرنجيين، چرزيين	تحصُّ، إنكماشُ	

ارسم كشادن ازمم مازكردك	حَلُّ	سلجهانا (سُ لُجُهُوانا)
آ نشافروفتن	تضهيرُ، ايقادُ	سُلِكَا نَا (سُّ لَ كُرُنَا)
گنجیدن	نَوَسُعَ	سانا (سَ مَ انا)
فراسم آمرن، درکشیره نسلا		سمننا (سِ مُكْنا)
لوضت ، توزيدن ، امبود	لفُّ ، شَرَّى ، جَعَثْ	(ان مي مينا (س) انسيه
درکشیدن ، برحپین		
فهمین ۱۰ نگاردن	فَهُمْ، شَعُوحٌ، ظُنَّ	سجهنا (سَمَجُهُ نا)
در ما فتن ، بنداشتن	زَعْمُ،	
نيوشيدن، شنودن	شرع	شننا (سُ نُ مَا)
شنوانيدن	إشاع ً	مُسنانا (سُ نَ انا)
آلودن، آلاييين	تلوُّثُ، تَلَطُّخ	سَننا (سُ نُ نا)
بازآمن، توانا شدن	تماسك، امتساك،	النَّامِ الْسَانِ ال
بببورى يا فتن	انتعاش	
داشتن ، مخل كردن	صيانةً ، إمساك	سنبهالنا(سَ نَ بُعَالَ
נאל אירוע אני	كأثغ	

آراستن، پیراستن،	اصلاح، تزكية، تمناك	سُنوارنا(سَن وَارْنا)
ترازمین		J60Y
برکشیدن، تراشیدن	نَفَصُّ،نَضُحُ،خَوْطُ نَشَفُّ،تَرُّ،سَلْخِ	سُوتنا (سُ وْتْ) معروف معروف
آ ما سیدن		سوجنا (سُ وُجُ ا)
آ ما سا نیدن		سُجانا (سُ جَ انا)
ا ندلیشیدن ،سگالیدن	تَفَكُرُّ، تَفَكِيُّ، تَكُبُّرُ	سُوچِنا (واومجهول)
انگاردن، پنداشتن	•	(شُ وْ جْ مَا)
<i>לני</i> ישט		
خوشیدن ،خشکیدن	جُفُوني ، يَبْسِ	سُو کھنا (ص وکھنا)
خوشابندن	بخفيف ع	مُسْكِها مَا (سُ كَفَرَا مَا)
خفتن،خولبيلا،خسيدك	نَوْم، رُقِودٌ ، هُجُوعٌ	شونا (وادمجهول)
رسپُردن	وَدُعُ ، تفويضَ	سُو نَبِنا (سُ وُنْ ثِنا) مُعونا (سُ وُنِينا)
شنفین، ا نبویدین	رَوْحٌ ، شَدَّةُ	مُسِوِّمُ كُفِهُا (سُّ دُنْ گُونا) معون
	اِستهاحً	

		-
محل كردن	جِلْمُ كَظَّمُّ	سَهِارنا (سَ وَازْ نا)
برمچيدن	مَسْمَحُ	سَهِلانا (سَ هُ لَ انا)
شكيبيدن، برداشتن،	خَتُلُ	سَهِنا (سَ هُ نا)
کشیرن،		
شميدن، براسيدن سميد	325	سېمنا (سَ هُمْنا)
آموفتن ، آموزیدن،	نعَ لَمْ ، تلفُّن ا	سیکھنا (سِنیکھُنا)
آموضن،آموزيدن	تعليم ، تلقائ	
فرمهنین، فرمهجدین		
نم شرن	نَلَ اوَعُ	سیلنا (سِی کُلُ'نا)
دوفتن، دوزيك، آجيك	خِيَاطَةُ، دَرُنَ	سینا (س ئ نا)
برتخ نشستن مرغ	حِضَاقٌ ، رَخْمُ ۗ	سینا (س نے نا)
ין פונט ילם לנט	الميخ المحيث،	سينكنا (س نے ن ک ن
آ تش کاری	إضطلاءً	
بسانيدن	إِدْوَاءً	سينچنا (سِئن ثُ جُ نَا)
نگاه داشتن، برزیدن ا	/	(انثثنفرش)لنتنية

شرميدن	السخياء ، يَجَالُ	شرمانا (شُرُمُ انا)
فرمودن	خِطابُ،تَكُلِيْمُ	فرمانا (تُ رُمَّانا)
تمنودن	فِعُلُّ ، تَفَضُّلُ ۗ	
رشتن، رِستن		كاتنا دك اثنا
بْرّىدن ، بْراندن	عَضُّ، بَالْرُ، قَطْعُ	(じき)び) じと
ت <i>را</i> شیدن	بَضْعُ ،جَزُّرُ	0
لززيرن	رَجُفُ، رَغِشُ	کا نُپنا دک ان پُ۱)
دِرُفشيدن	ارتعاش، مَوُرُ	
ترازیدن	تطريخ	كارهنا (ك ارهنا)
بْرىدن	قرّضٌ، قصُّ	しじさびらけ
<i>כ</i> ינוט <i>א</i> רט צנט	قريض ، عَضَ	كُتِرْنَا (كُ تُكُرُنا)
خُرد خُرد جُويدن		
بربيزيدن	حُيُودً	كترانا وك شرانا)
فروكونس، سابىيەن	د ۇش	كْپلنا (كُنْيَ لُنا)
كاويين	بَحْثُ ، حَضُو	گرمینا دک دے ڈنا)

فِعُلُّ ، عَلَّ ، صُنْعُ	(いざ)い
	67
آ وُلَا	كرامنا (ك زاة نا)
صَعَقَ	(いごういい)
تشقُّی	(じごうかいじか
نَقْنَقَةً	كُوْكِوْن الْكُنْزُكُ زُلْال)
تحزين، توجيع	كُوْھانا (كُرُھُانا)
اَسَّى، مُواساً ، تَحْزَنَّ	مُوْهِنا (كُرُوْهُ مَا)
توخجع	
شُكُ	کشنا (ک ش'ل)
كسب اكتساب	كانا ذك مُانا)
ذُوِئٌ	كَھُلانا (كُمْ هُلَانا)
غَيْظٌ،	بكسنا (كِن سُ ١٠)
دَقٌ،	كوشنا (ك وْثْ نَا) مرون
	اَوْهُ ضَعَنَ تشقُّنَ نَقُنَقَةُ تحرين، توجيع آسي، مُواساة، تحرَّ توجُّع توجُّع توجُّع توجُّع توجُّع توجيع تحرين توجيع تحرين توجيع تحرين توجيع تحرين توجيع توجيع تحرين توجيع توجيع توجيع تحرين توجيع تحرين توجيع تو تو تو تو تو تو تو تو تو تو تو تو تو

	ماردی معرب و نوب طمور، ففور، وتوب	معروف
فرخیدن،	نَّفَلُّتُ،	6/3
جهانيدن	تقفينً ، إيثابً	كُدانا (كُذانا)
بسورميان	هلعُنْ، دُعَاءُعليه	كوسنا (ك وْشْ مَا)
گفتن ، دراییدن	قَوْلُ ا	كېنا (ك ۱۵)
خوردن، گساردن	آڪل	(115) 166
خورا نیدن	اِطْعَامِّ	رکھلانا (کھِ لُآنا)
سرفىيەن، ئۇفىدن		كھانسنا (كھاڻشنا)
خاريدن	1	كھجانا (كھنجَ انا)
زدودن ، زداییدن	فرُكُ	كُرحيًا (كُهُرَجُ نا)
سكنجيرن ، شخاليدن		
بنهان رفتن، مکسوشدن	انسلال، تسكُّلُ،	کهسکنا (کیس کا)
	تَنْجِي، إنسِحابُ	
شخاليدن	خَمْشٌ، خَلْشُ	کھسوٹنا (کھیس وٹ نا) جھول جھول
	سَلْتِ ،	

	7	
شِگَفْتن	تبسُّمُ ، تفتح الزهر	کِھلنا (کِھِلُ ا)
	انفتلحالنور	67
کشا دن ،کشودن	انفتاح، انکشاف	كُلنا (كُالْ)
أنبوسيدن	إنحلاك	
گلوروشن كردن	تَغَنْنُحُ	كه نكارنا دكة ث ك اركا
يا عال كردى، الممردن	وَ ثُكِحُ	كُهندُلنا (كَانُ نَا)
کشیده شدن	امتدادٌ، انجوارٌ	كَفَيْخَا (كَمِونَ جُ ١٠)
	انسحابُ، انجدابُ	'
کشیدن، آشامیدن	مَنَّ، جَرَّ، سَخُبُ	(ازچُن خ الکینیط
آپنجدن، برخیدن	جَنْبُ، نَزْعٌ	
کشادن ،کشودن ،	فَتْحُ، حَلُّ، كَشَفُ	كُھُولنا (كُھُ وُلْ إِلَ
جوشيدن	جَيِشًانَ، جُيُوشَ	كَهُولنا (كَهُ وَلْ نَا)
كندن، كنديين ،	حَفْرٌ، فَقَرْ	كُورنا (كَوُورْنا)
قاریدن، کا ویدن		037.
كم شدن ، كم كردن	فَقُلُّ ، ضَلَا لُ	گھُونا (کھُونا) مجھول مجھول

باختن، بازیدن،	لعُبُ، لهَوُ،	(لذناحكي) لنليل
سرودن ، سرائيدن	تطريب، تغنيه	الحال الم
نو زييين ،	تَغَنِّي،	
فروكردن، دفن كردن	رَزْ ، زَكْزُ ، دَفْنَ	كاڑنا (گارڈنا)
	اِیْتَادًا،	
زشت دوختن ،	عَقْلُ ، بَشْكُ ، خَرْزُ	گانشنا (گان تُهنا)
كفش دوختن ،	اِشْكَاكُ،	- b-
درسم آمیختن،	اشتباك،	كُتِهَا (كُتُهُ)
غلغ كردن،	دَغُنَعَةً ، زَكْزَكَةً	كرگدانا (گُذُوُلُ دُانا)
	زَغْنَ عَدُّ،	
أفتادن، رئينن ،	وَتَعُ ، سُقُوطُ	گزنا (گِرُزنا)
	انحطاط	
رمخيتن، رينرمين، افكندك	ايقاعُ، اسقاطُ،	گرانا (گِرانا)
فاربيك، اندافتن،	حَظْ،	
וֹפּלִינִ מַנְטִי		
غلغ کردن، افغادن، رئیس، رئیس، رئیرمین، افگند ^ن فنارمین، انداختن،	دَغُنَّعَةُ، زَكْزَكَةُ زَغْنَعَةُ، زَكْزَكَةُ زَغْنَعَةُ، شَقُوطُ وَقِعُ، شَقُوطُ الْحُطَاطُّ الْحُطَاطُّ الْعَطَاطُّ الْحُطَاطُّ الْحُطَاطُّ الْحُطَاطُّ الْحُطَاطُّ الْحُطَاطُّ، اسقاطُّ،	گرگدانا (گِنْرُنا) گرنا (گِنْرُنا)

رَغُلُّ،	گرجنا (گزرخ نا)
تَضَرُّعُ ،	(いうりきりいりか
انقضاءً، تجاوُز،	گزرنا (گُذَرُنا)
مُرُودٍ، مُضَعَى مُضِيًّ	
امضاءً، إمرَادً،	(いうじさかいり
تَقْضِيَة ،	
ذَوْبُ، إِنْصِهَارُ	(じうば)
نَضْحُ ،	
إِذَابَةُ ، صَهُ وَ	(いじろりいま
إنضاج ،	
عَلَّ ،	گنتا دگِ نُ تا)
ا تَرَنَّدُ، عَنَّ ،	كُنْكُنَا مَا ذَكُنَ كُنُونَا
اِمُصَالٌ، ضِيَاعٌ،	كنوانا (ك ن وانا)
اِصْلَااءُ ،	گُونجنا (گُوْن جُ ا)
	اِرْتِزَازَ، سَنُ خُ تَضَمَّعُ، بَخَاوُرَدُ، انقضاءً، بَخَاوُرَدُ، امضاءً، اِمُورُارِهُ، تَقْضِيَةُ، نَصْبُحُ، نَصْبُحُ، اِذَابَةُ، صَهُ حُرِدُ اِذَابَةُ، صَهُ حُرِدُ اِنضاجُ، اِنضاجُ، اِنضاجُ، اَنْ مَعَنَّ، اَنْ مَعَنَّ، اَنْ مَعَنَّ، اَنْ مَعَنَّ، الْمُضَالُ، ضِياعٌ، الْمُضَالُ، ضِياعٌ،

آغاربین، سرشتن،	عَنْ، ضَفْرٌ،	گوندهنا (گُوُن دهنا)
موی بافتن ،		190
آشفنن، آشو بدين،	فَزَعٌ، ضَجَرُ، استِيها أَنَّ	گجرانا (گھَبُرَانا)
پرلیشیرن		
کاستن ، کا ہمیدن	نَقَصُّ ،انسِمالُ ،	كَفِينَا (كُونَى ا)
كاستن، كابهيدن	كَخْسُ ، انقاصُ بَحْلُ	(1) (2) 1115
اندومهدن ، گرفته شدن	كَظْمُ أَضْيَقٌ ، حَصْمُ	كُفْنَا (كُنْكُ نَا)
تراشیدن ؛	صُوْعٌ ، نحدث ،	گرنا (گُرُنا)
غ يدن، خ يدن،	بَكُغُ ،	كِعَسَنْنَا (كَمِسَ ثُنْ)
ترىدن، كشيدن،	سَخْتُ ،	گھسیٹنا (گھَسِ ٹی ٹی ٹا
سودن، فرسودن،	دَرْسُ، إِخْتِكَاكُ ،	گهسنا (گوسن ۱) لازم دمتعدی
ساييون،		لازم ومتعدى
خزیدن، فرورفتن	وُلُوجٌ ، دُخُولُ	گُسنا (گُسُنا)
سيوضن	اِيُلاجُ ، إِدُخَالَ	گُسانا (گُسُنانا)
فشردن گلو	جَرُضٌ، خَنْقُ، ضَنْدُ	كُمُونِيْنَا (كُمُّوُنُ كُنَا)
		-7

سخت گریسیتن ،	تِلحَ، خُلِعَةً	كلورنا (كله دُرْنا)
شودن ،	المختى،	كَلُوْمُنَا (كُلُّهُ وْفُنْ)
در آمنوردن ،	خَلْطُ، دَوْئ، مَوْئ	گھولنا (گھ ڈُلْ نَا)
گردیدن ، چرخیدن ،	دَوْرُ، طَوْحَ،	گُومنا (گُدُوُمْ نا) موون مرون
فاليدن،	1	
آزيدن،سپوفتن،	انفاذُ، ايُلاجُ ،	گھون <mark>ىي</mark> نا (گھۇۇن پ: نا)
فر و کردن ،		osį.
فراگرفتن،	حَصْلُ، إِسْتِيْعَابُ	گھیزا (کھے نے زا)
باركردن،	تَحْمِيْنُ ،	لادنا (لُادُنا)
ופתנטי	اِجَاءَةً، اِتيانُ به	(じば) じり
Gallery's	اِحْضَارٌ ،	
آوينن، پيپيرن	التفائ، انطواعً	لِنْنَا (لِيَ بِيُنَا)
غاليدن،	لُزُوْمُ	
نُوسْس ، نورديدن	طَيِّ ، لفَّ ،	لپیٹنا (لَپِے نُے ثی ا)
پیچپدن،		
THE WAY TO SEE THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAME		

آدیزانین، پیچانیدن	الزام، الصّاق	<mark>پشانا (ل</mark> ِپ ځانه)
شتا فتن، نستابيدن	وَلِنُ انتهاز بُلو	ليكنا (ل پُن نا)
-	هُطُوْعٌ، هَرَعٌ	Z O Y
آومخين،	تَعَلُّنُ ،	للكنا (لك ك ك 1)
وريابيدن، آويزانيدن	تعلين .	(1)587)1:189
شرمیدن،	خَفَارَةٌ ، استحياءً	لَجانا (لُجَانا)
	رِقَةُ ، خَجَلُ ،	
ارزیدن،	رَجُفّ، رَغْشُ	لزنادل رُزنا)
جنگیدن، ستیزیدن	حَرْبُ، جِلَ الَّ	(じょく)
آوريدن، آفنديدن،		
غلطيدك، فاليدك،	تَلَحُرُجُ ، الحدارُ	الراهكذا (ل راهكذا)
غلطانيدن،	دَخْرَجَتْهُ، كُلُوْرُ	الرهكانا (لُ رُهكُ انا
نبستن، نِوشِتن، گاستن	كِتَابة ، رَسْمُ	كهنا (لِكُهُنا)
چسپیدن، بیوستن	لزُوْمٌ، وَصْلاً،	لگنا (لُگُزّ)
بيونديدن، برداضتن،	ا شتغال ،	
		- 1

أنثره
_
أولن
گو ^ط ن
كون
لهرا
لين
ليثن
لينا
اً:ًا
,L
ا,

1	قَبُولُ ، إيمان ، تشليم	ما تنا زمّ ان تا)
ا نگاردن،		
زدو دن ، ز دایمان	دَلكُ،	الجفنا (مَ الْجُهنا)
نا پدیدشدن،	طَلِي ، دُرُوسٌ بَحْوَ	مُنا دِم بِي ا)
نا پدید کردن،	الْحَاءُ، عَنْ ،	رثانا رم کانا)
برت کردن	تَعْرَجُّ، تَعْنُكُ رُ	مشكنا دمّ ك ك نا)
ابن سُودآن سُوجَنبيدِن		
برمردن، پرولیدن،	ذُ يُوْلُ ،	مُرْجِهَانا (مُ زُجِهَانا)
پلالىيدن،		
مافتن، ابيدن پحيد	, र्ह्म	مُرُورُ الرُمُ رُورُ ال
مُردن؛		مَزا (مُ زنا)
خیدن، اویدن خیش	اِعْوِجَاجٍ، إنعطائ	(じかかりかか
برگشتن،خمیدن،	اِنْشِنَاءً ،	
خاشین، برگردانیدن،	عَظْفٌ، ثَغُة	مورنا (مُ وَرُفنا)
برافتن، بيانيد، جُيد	اَطْرُ،	بهول

	لبخدردن،	بَنْمُ ، تَبَسَّمُ ،	مُسكرانا (مُ شك رُانا)
	اليدن،	, শ্ৰাহ	مَسَلنا (مَ سَ لُ نا)
	ו ואלענט י	جُحُوْدٌ،	مكرنا (مُ كَرِّزًا)
	اليدن، مُتودن،	دَ لُكُ ،	كلنا (مَلْ نا)
	آميختن، بيوستن	انضام، اختلاط،	المنادع ل نا)
	י, תיפננטי	امتزالج ، لِقاءً ،	
1	آميختن،آميزانيك	اِلصَانَّ،ضَمُّ، مَنْ جُ	1
-	اغشتن، أغاريدن	خَلُطٌ، مَشْخُ ،	
	پىيوسىتى،		
	خوشنودگردیدن ،	رِضَى، رِضُوَانَ	ننا دمَ نُ ن)
	خوشنودكردن اجشن كرفتن	سُتهاءً، إِحْتِفالَ	مَنَانَا رَمُنَانًا)
	برگرد مین ، فراگردیدن	رَفْرَفَهُ ،	مَنْدُلانًا (مَ نُ وُلُ الله)
	شاشيدن،چاميدن		مُوتنا (مُ وَثَنا)
	و میدان ، بویدان	ضُوعُ، آرِيجُ ا	بهكنا (مَ مَكُ نا) المَّ
		تُوخ -	5

יאפנט י	ذَرْعُ ، كَيْلُ ، شَابِرُ *	ناپنا (ن)اپنا
رقصیدن ،	رَفْقُ، زَفْنُ،	ناچنا (نَ اجْ تا)
انجاميدن ،	تَمَامِرُ ،	نبر نا (نِ بَ وُنا)
بالوده شدن ،	إثناك،	نتحرنا (نِ مُعَدِّنا)
افشردن،شپلیدك ،	غَدُرُ، عَضْ ،	نجور نا (نِ مُح وَرُنا) نجور نا (نِ مُح وَرُنا)
تنجيرن ، چلاندن ،		<i>O</i> ₁ .
برآمان ،	خُردِجٌ ، بُرُوزٌ ،	(انگان ارنِی ک ل ا
برآوردن، راندن،	ٳڂٛۅڮؙۥٳؠڔٳڹڟۯڰ	(اثان نون ال
پالوره شدن ،	نَقَاوِة ⁵ ،	كمرًا (إِن كَمَدُنا)
بالودن، بالاسين	تنقيةٌ، تصفية	نکمارنا (نِ کَمَارُنا)
فروبردن، بلعیدن	بَلْغُ ،	(انگارنِگلُ) لنال
اد باشتن، او بارمین		the fire
انجامیدن،میری شدن	تَمَامُر، فَرَاعٌ	المثنا (نِ مَ كَ مَا)
مپری کودن ، انجامیدن	إثمّار،	نشانا (نِيمُ فَانا)
نواختن، نوازیدن ،	مَنْ ، تكريم ، إنعام	نواز تا (نَ وَازْنا)

برحیین، برکندن	رقع ، هُن ، خُلْبُ	نوچنا (نُ وُجُ نا)
آب تن كردن الشست وا	اغتماك،	(1160) 114
לנט)		X
قربان شدن وكردن	تفدية افتداع	وارنا (وَارْنا)
براغليدن، برغاليدن	وَسُوسَة، نَزُعُ	درغلاننا دؤنغَ لَانْ
	مُرَاوَدَةٌ ،	
باختن،	فَشَلُّ ، عَيْ ، إَهْزَامُ	المنا (ةاثنا)
ازلفس افتادن	نَهَجُ ، انهارُ	انْپنا(ة انْ بُا)
راندن، پدودن	طَرُدٌ، سَوْقٌ،	(1:0016) 1:151
مکسوشدن، دورشان	نَزَوْدُجُ ، سَيَخِي،	(1:35) الله
برديدن ،		
یکسوکون، دورکردن	قْخِرَخَةُ، تَخْيَةُ	(はじる)にはっ
کالیدن ،	اعْمَاءٌ، بُلُسُّ، هَزُمُّ	(1:156) 1:17
ربيدن ،	تغۇط ،	مگنا (هٔ گ نا)
زبان گرفته شرن ،	الكَنُّ ،	بْكلانا (هُكُانَانا)

مجنبيدن ، وزيدن	حَرِّلَةٌ ، اهتهاز ً	المنا (ول نا)
ورزيدن،		67
جنبا نيدن، وزانيدن	تَخُرِيكُ ، هَزَّ	المارول ١١١)
خدیدن،	في في الله	بنسا (هٔ نُسُنا)
بودن، شدن گشتن	وُجُوْدٌ ،كُوْنُ ،	مونا (هُ وُنا)
گردیدن ،	صَيْرُ لَعٌ،	034.

ينداصطلاحات

(جن کا پہلے یاد کرلیٹا مفید اور منروری ہے) (۱) حركت - زير، زبر، بيش كوح كت كية بي - اورح كت والحون كومنح ك كيت بس-كسر،كسره زيركواور مكسورزيردالے حوف كو كہتے ہيں۔ فتح، فتحم زبركوا ورمفتوح زبروالے حوف كو كہتے ہيں۔ ضم ، عنمه ببیش کوا ورمضموم ببیش والے حرف کو کہتے ہیں۔ (١) سكون-جزم كواور ساكن جزم والے وف كو كہتے ہيں۔ (m) تشديد - جس ون برتشديد موه وه تلفظين دوح ف موتيين ببلاساكن بوتام دوسرامتوك - تشديدوا اے وف كومشدد

(م) اعواب حرکات لائم، سکون، تشدید کی علامات کو اعواب کہتے ہیں۔ (ه) وقف - سکون کے بعد دوسرا سکون وقف کہلاتا ہے۔ اورساکن کے بدردسراساکن (اور سرابی) موقون کہلا ہے۔ مثلاً آب ک ب ساکن ہے اور آب ک موقون ۔ دوست میں واؤ ساکن اور س ت دونوں موقون ۔ اس کے لئے نشانی وی ہے جونوں غذکے لئے ہے۔

(٧) نون غنه _ رئس بؤن كو كهتے ميں جو ناك ميں پڑھاجا تاہے۔اس بربیجان کے لئے ایک فاص قسم کاجزم جو اُردو کے آٹھ کے ہندسے جيسا ہوتا ہے لگاد يا گيا ہے۔ اگر نون غنہ دائرہ والا ہوتا ہے تواس کے بیٹ س نقطہ بھی نہیں لگایاجا تا ہے۔ نون غنہ کا خود ایا کو لی فرج نہیں ہوتا اس وجہ سے خودوہ نہ متح ک ہوتا ہے نہ ساکن۔ (٤) كائے مخلوط - وہ " مو " جو تلفظ میں كسى دوسرے و ون كے ساتھ ملى الله اعربي مين اسطح تلفظ كرنے كوهمس كہتے ہيں) جيسے كھانا، دھوناكى ھ - ائے محلوط كا بھى خود ايناكوئى مخرج نہيں ہوتا۔ یہ سالس کی آواز ہوتی ہے جو حرف ملفوظ کے تلفظ میں شامل موجاتى ہے۔ اس وجہ سے خور "ھ" نہ ساكن ہوتى ہے نہ متوك ۔ أردورسم الخطيس إئ مخلوط كومهيشه دويتى لكما جائيكا واوغ مخلوط

مينه كول " ه " اورمركب س كهنى والى لكى جائيگى- مثلاً وَبر، كبر، آگئی س اے غیر محلوط ہے اور دھر، گر، گی میں مخلوط -(٨) معدد - فعل بے زمانہ - لعنی وہ لفظ جوکسی کام کا ہونا بغیرزمانے کے الماہر کرے - اُردو میں مصدر کی ظاہری بیجان یہ ہے کہ اس کے آخ میں نا" ہوتا ہے ۔ لیکن ہروہ لفظ جس کے آخ میں نا " ہو ضروری نہیں کہ مصدری ہو۔ جیسے گھنا (ایک عفو) مبٹنا (اُبٹن) کیونکہ اس میں معنی مصدری کا ہونا بھی صروری ہے۔ (9) لازم - ده فعل سے جس كومفعول ك ضرورت نهو ، فاعل بري س كالمقصد لورا بوجائ - جيس آنا، جانا، مزنا، جينا وغره -(۱۰) متعدی - وه فعل سے حس کومفعول کی بھی ضرورت ہو- جیسے كهانا، بينا، ديكهنا وغيره-(١١) حرف جميول ومعروف - واؤجبكه ساكن مواوراس كا ماقبل مفروم موتوداو كآوازى دوحالس موتى مي -ايك يه كه واؤكود باكراداكيام جيس كوچ اور بندوق كا واؤ- اس كوواؤموون كيتے س- دوم يمك ذراموي كلول كرواد كونكا لاجائه - جيس زور اور كولى كا واد -

اس كوواوجهول كمية مين - واو ساكن كاما قبل أكرحرف مفتوح موتواردد میں دہ وار اسمیشہ وا وجہول کے مشابہ ہوگا - جیسے غور، قوس،عورت۔ ی - جبکه ساکن مواور ما قبل مکسور موتواس کی بھی دو حالیتی موتی میں- اگر د باکر اداک جائے تومعرون ہے۔ جیسے کھیر، چز، بندوقتی ک ہے- اور ذرا کھول کر لکا لی جائے تو جہول ہے ۔ جیسے شیر، گھیر، بہودہ كى ہے۔ يا كے ساكن كا ماقبل أكرمفتوح ہو تو أردومين وہ ہے مجبول كے مشابہ ہوگ ۔ جیسے خیر،غیر،غیب کی ہے ۔ ظاہری بیجان یہ سے کہ دائرہ والى يے معروف اور لمبى مجبول برهى جائيگى -(۱۲) ماقبل اور مابعد -دو وفون مین سے بہلامون ماقبل كملاتا سے اور دوسرے کو ما بعد کہتے ہیں۔ تین ح فوں میں سے بہلا حوف دوسرے وف كا اقبل، اورتميسرا حوف دوسرے كا ابعدم -(سا) حقیقی و مجازی - کسی لفظ کوجس معنی کے لئے ابتدا و بولاگیا وہ اس مے حقیقی یا اصلی معنی کہلاتے ہیں - اور لبعد میں کسی دو صرے معنی کے لفي بي استعال كيا گيانو ده دوسرے اس كے محازى معنى ميں - جيسے دیکھنا کے دمیل معنی آ نکھوں کا فعل ہے۔ گرمجازا اس کے معنی توجہ